

 <p>مرکز آزمون</p>	 <p>علامه طباطبائی</p>	 <p>علامه طباطبائی</p>	آموزش و پرورش شهر تهران	دبیرستان های دوره دوم مجتمع علامه طباطبائی		
			پاسخنامه	امتحانات نوبت اول	پاسخنامه آزمون : عربی زبان قرآن (۲)	
			پایه: یازدهم	زمان آزمون: ۷۵ دقیقه	تاریخ امتحان : دوشنبه ۱۷ دی ماه ۱۴۰۳	
			تعداد صفحات: ۴ صفحه	سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۴		

بارم	پرسش	ردیف
------	------	------

الف. مهارت ترجمه ( ۷ نمره)

	<p><b>تَرْجِمِ الْآيَةَ وَ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَةِ الْمَأْلُوفَةِ.</b></p> <p>الف) ( وَ مَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ ) آنچه از هر [کار] خیری پیشاپیش برای خودتان بفرستید [یاداش] آن را نزد خدا می‌یابید.</p> <p>ب) مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ. هر کس مردم از زبانش بترسند پس او از اهل آتش (دوزخ) است.</p> <p>ج) سَمَىٰ بَعْضُ الْمُفَسِّرِينَ سُورَةَ الْحُجُرَاتِ بِعُرْسِ الْقُرْآنِ. برخی از مفسران سوره حجرات را عروس قرآن نامیدند.</p> <p>د) وَاللَّهِ مَا عَمِلَ النَّاسُ عَمَلًا أَحَلَّ وَ لَا أُطِيبَ مِنْهُ. به خدا سوگند که مردم کاری حلالتر و پاکیزه تر از آن پیشه نکرده اند.</p> <p>هـ) يُعْجِبُنِي حَارِسٌ مَرَمِي فَرِيقِ السَّعَادَةِ! از دروازه بان تیم سعادت خوشم می‌آید.</p> <p>و) خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَ دَلَّ. بهترین سخن، آن است که قابل فهم و روشن و کوتاه باشد.</p>	۱
--	---	---

	<p><b>كَمِّلِ الْفَرَائِغَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ.</b></p> <p>الف) مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَذَّبَ نَفْسَهُ. هر کس اخلاقش بد باشد خودش را شکنجه می دهد .</p> <p>ب) ( إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَ النَّوَى ) بی گمان خدا شکافنده دانه و هسته است.</p> <p>ج) قَدْ يَبْلُغُ قَطْرُ شَجَرَةِ السَّكُوبَا تِسْعَةَ أمتارٍ. شاید قطردرخت سکویا به نه (۹) متر برسد.</p>	۲
--	--	---

	<p><b>اِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ.</b></p> <p>الف) أَرِيدُ أَرْخَصَ مِنْ هَذَا. الْأَسْعَارُ غَالِيَةٌ جِدًّا. <input checked="" type="checkbox"/> ارزان تر از این را می خواهیم. قیمت ها بسیار گران است.</p> <p><input type="checkbox"/> ارزان ترین اینها را می خواهیم. قیمت ها واقعاً گران است.</p> <p>ب) كَانَ طَالِبٌ مُشَاغِبٌ يَضُرُّ الطَّلَابَ بِسُلُوكِهِ. دانش آموز شلوغ کننده ای بود که دانش آموزان از رفتارش زیان می دیدند.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> دانش آموز اخلاطگری بارفتارش به دانش آموزان زیان می رساند.</p>	۳
--	---	---

٠/٢٥		
ب. مهارات واژه شناسی ( ٢/٥ نمره)		
١	<p>٤</p> <p>ترجم الكلمات التي تحتها خط.</p> <p>الف) ذَلِكَ مُنْجِرٌ زَمِيلِي. <b>مغازه</b></p> <p>ج) يَأْكُلُ النَّاسُ لُبَّ هَذِهِ الْأَثْمَارِ. <b>مغز ميوه</b></p> <p>ب) هَذِهِ الْكُتُبُ فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَةِ. <b>زمينه ها</b></p> <p>د) مِنْ آدَابِ الْكَلَامِ قِلَّتُهُ. <b>كمي</b></p>	
٠/٥	<p>٥</p> <p>أَكْتُبْ مَفْرَدًا أَوْ جَمَعَ الْكَلِمَتَيْنِ.</p> <p>الف) عِبَاد: <b>عَبْد</b></p> <p>ب) تُهَمَّة: <b>تُهَم</b></p>	
٠/٥	<p>٦</p> <p>أَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. * كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ *</p> <p>( فَرَّ / دَنَا / وُدَّ / هَرَبَ / قُمَّ / بَعُدَ )</p> <p>( دَنَا ≠ بَعُدَ ) ( فَرَّ = هَرَبَ )</p>	
٠/٥	<p>٧</p> <p>عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ حَسَبَ الْمَعْنَى فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ.</p> <p>الف) <input type="checkbox"/> اِثْمَ <input type="checkbox"/> مَعْصِيَةَ <input checked="" type="checkbox"/> مُكْتَفٍ <input type="checkbox"/> ذَنْبَ</p> <p>ب) <input type="checkbox"/> نُورَ <input checked="" type="checkbox"/> مِفْتَاحَ <input type="checkbox"/> مِشْكَاءَ <input type="checkbox"/> مِصْبَاحَ</p>	
ج. مهارت شناخت و کاربرد قواعد ( ٧/٥ نمره)		
١	<p>٨</p> <p>عَيِّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.</p> <p>الف) اِرْزَعُوا وَ اَغْرَسُوا. <b>أمر</b></p> <p>ج) يَفْتَخِرُ الرَّجَالُ بِمَلَابِسِهِمْ. <b>مضارع</b></p> <p>ب) لَا تُحَدِّثْ بِمَا تَخَافُ تَكْذِيبَهُ. <b>نهى</b></p> <p>د) الْفَرِيفَانِ تَعَادَلَا. <b>ماضي</b></p>	
٠/٥	<p>٩</p> <p>تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهُمَا خَطٌّ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النَّكْرَةِ:</p> <p>« الشَّجَرَةُ الْخَائِفَةُ شَجَرَةٌ تَنْمُو فِي بَعْضِ الْغَابَاتِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ »</p> <p>١ ٢ ١ ٢</p> <p><b>درختي</b> ٢ <b>درخت</b> ١</p>	
١/٥	<p>١٠</p> <p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.</p> <p>الف) مَا صَدَقَ الْكَافِرُونَ. <b>راست نگفتند</b></p> <p>د) هُمْ لَا يُنْصُرُونَ أَعْدَاءَنَا. <b>ياری نمی کنند</b></p>	

	<p>(ب) (اِقْرَأْ وَ رَبُّكَ الْاَكْرَمُ) <b>بخوان</b> (هـ) كَلَامُهُ لَيِّنٌ فَلِذَا يَكْسِبُ مَوَدَّتَهُمْ. به دست می آورد</p> <p>(ج) لَا تَهْمِسُوا إِلَى زَمَلَانِكُمْ. <b>آهسته سخن نگوئید</b> و(المزارعون سَيَزْرَعُونَ القَمْحَ والأَرْزَ). <b>خواهند کاشت</b></p>	
۰/۷۵	<p>تَرْجِمِ العِبَارَةَ التَّالِيَةَ فِي اسْلُوبِ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ.</p> <p>(وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللهُ) <b>و هر آنچه از کار نیک انجام دهید ، خدا آن را می داند (از آن آگاه است).</b></p>	۱۱
۰/۵	<p>فعلُ الشَّرْطِ: <b>تَفْعَلُوا</b> جوابُ الشَّرْطِ: <b>يَعْلَمُ</b></p>	
۱/۵	<p>عَيِّنِ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ وَ تَرْجِمُهُمَا ثُمَّ عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ فِي العِبَارَاتِ التَّالِيَةِ.</p> <p>(الف) لِلْمُتَعَلِّمِ فِي الصَّفِّ آدَابٌ.</p> <p>(ج) قُدْرَةُ الْكَلَامِ أَقْوَى مِنَ السَّلَاحِ.</p> <p>(ب) أَلْتَعْنَتُ إِجَادَ الْمَشَقَّةِ لِلْمَسْئُولِ.</p> <p>(د) يَقَعُ الْمَلْعَبُ فِي شَارِعٍ قَرِيبٍ مِنْ بَيْتِنَا.</p>	۱۲
	<p>اسْمُ التَّفْضِيلِ: <b>أَقْوَى</b> الترجمة: <b>قوى تر</b></p> <p>اسْمُ الْمَكَانِ: <b>مَلْعَبٌ</b> الترجمة: <b>ورزشگاه</b></p> <p>اسْمُ الْفَاعِلِ: <b>مُتَعَلِّمٌ</b></p> <p>اسْمُ الْمَفْعُولِ: <b>مَسْئُولٌ</b></p>	
۱/۵	<p>عَيِّنِ الْمَحَلَّ الإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ.</p> <p>﴿كَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ.﴾ ﴿يُشَجِّعُ الْمُتَقَرِّجُونَ قَرِيقَهُمْ فِي الْمَلْعَبِ.﴾ ﴿أَحَبُّ النَّاسِ أَنْفَعُ النَّاسِ لِلنَّاسِ.﴾</p> <p>۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶</p>	۱۳
	<p>۱. مفعول به</p> <p>۲. مضاف إليه</p> <p>۳. فاعل</p> <p>۴. مجرور به حرف جر</p> <p>۵. مبتدا</p> <p>۶. خبر</p>	
۰/۲۵	<p>أَكْمِلِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ بِالْعَدَدِ الْمُنَاسِبِ.</p> <p>خَمْسَةٌ وَ أَرْبَعُونَ نَاقِصٌ عَشْرَةٌ يُسَاوِي خَمْسَةَ وَ ثَلَاثِينَ</p>	۱۴

<p>۱</p>	<p><b>عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ.</b>                  الف) اَلتَّجْمُعُ وَ الدَّوْرَانُ حَوْلَ شَيْءٍ:                  ب) اِنَّ اللّٰهَ يُنْهَى النَّاسَ عَنْهَا:                  ج) هُوَ لَا يَتَذَكَّرُ بَعْضَ ذِكْرِيَاتِهِ:                  د) لَا تُحِبُّ الْحَيَوَانَاتُ هَذِهِ الرَّائِحَةَ:</p> <p><input type="checkbox"/> التفتات      <input checked="" type="checkbox"/> اَلتَّفَافُ      <input type="checkbox"/> مُبَارَاة  <input checked="" type="checkbox"/> السُّخْرِيَّةُ      <input type="checkbox"/> التَّوْبَةُ      <input type="checkbox"/> الصَّدَاقَةُ  <input checked="" type="checkbox"/> المَعْمَرُ      <input type="checkbox"/> المَخْبِوْءُ      <input type="checkbox"/> الفُسُوْقُ  <input type="checkbox"/> سَكِيْنَةٌ      <input type="checkbox"/> خَفِيَّةٌ      <input checked="" type="checkbox"/> كَرِيْهَةٌ</p>	<p>۱۵</p>
<p>۱</p>	<p><b>عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبِ الْحَقِيْقَةِ.</b>                  الف) مِنْ أَهْمِّ آدَابِ لِلطَّالِبِ أَنْ يَعْصِيَ أَوْامِرَ الْمُعَلِّمِ.                  ب) اَلْغَيْبَةُ مِنْ أَهْمِّ أَسْبَابِ التَّوَاصُلِ بَيْنَ النَّاسِ.                  ج) اَلْحَكْمُ لَا يَقْبَلُ اَلْهَدَفَ بِسَبَبِ التَّسَلُّلِ.                  د) اَلتَّنَابُزُ بِاَلْأَلْقَابِ تَسْمِيَةٌ اَلْآخَرِينَ بِاَلْأَسْمَاءِ اَلْقَبِيْحَةِ.</p> <p><input type="checkbox"/> الصَّحِيْحَةُ      <input checked="" type="checkbox"/> غَيْرِ الصَّحِيْحَةِ  <input type="checkbox"/> الصَّحِيْحَةُ      <input checked="" type="checkbox"/> غَيْرِ الصَّحِيْحَةِ  <input checked="" type="checkbox"/> الصَّحِيْحَةُ      <input type="checkbox"/> غَيْرِ الصَّحِيْحَةِ  <input checked="" type="checkbox"/> الصَّحِيْحَةُ      <input type="checkbox"/> غَيْرِ الصَّحِيْحَةِ</p>	<p>۱۶</p>
<p>هـ . مهارت مکالمه ( ۱ نمره )</p>		
<p>۰/۲۵</p>	<p><b>أَجِبْ بِالْعَرَبِيَّةِ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِ.</b>                  لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ؟ <b>لِمُشَاهَدَةِ الْمُبَارَاةِ / لِمُمَارَسَةِ الرِّيَاضَةِ</b></p>	<p>۱۷</p>
<p>۰/۲۵</p>	<p><b>عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ.</b>                  كَانَ الْمَبْلُغُ مِئَتَيْنِ وَ ثَلَاثِينَ أَلْفَ تُوْمَانٍ وَ صَارَ بَعْدَ التَّخْفِيْضِ:  <input checked="" type="checkbox"/> مِئَتَيْنِ وَ عِشْرِينَ أَلْفًا.      <input type="checkbox"/> مِئَتَيْنِ وَ خَمْسِينَ أَلْفًا.</p>	<p>۱۸</p>
<p>۰/۵</p>	<p><b>رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتُبِ الْجُمْلَاتِ الْمَطْلُوْبَةَ.</b>                  اَلأَوَّلُ: مَنْ يَذْهَبُ إِلَى النِّهَائِيِّ؟                  اَلثَّانِي: مَنْ يُسَجِّلُ هَدَفًا.</p> <p>يُسَجِّلُ / اَلنِّهَائِيِّ / يَذْهَبُ / مَنْ / مَنْ / هَدَفًا / إِلَى</p>	<p>۱۹</p>